

ČERVA 01080087 GUILLEMOT EN 420, EN 388

(GB) **PROTECTIVE GLOVES**

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 10 in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction	Identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon
2121x – protection levels EN388:2016	01080087 GUILLEMOT - article		
Abrasion resistance: 2 (1-4)	size		
Cut resistance: 1 (1-5)	production date(month/year)		
Tear resistance: 2 (1-4)			
Puncture resistance: 2 (1-4)			
TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material			
Dexterity 5			

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) DOREZA MBROJTJESË

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qepje, thurjenajloni me shtresë latex në përbërje dhe gishta. Masat e disponueshme 7 – 10, të shkurtër për perdorime të veçanta. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullorës (BE) 2016/425 dhe standardet EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategorija II.

Përdorimi: Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrië e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike
2121x –Niveli i mbrojtjes EN388:2016	01080087 GUILLEMOT - Artikulli		
Resistencja ndaj Prerjes 1 (1-5)	Masa		
Resistencja ndaj Grijes 2 (1-4)	Data e Prodimit (Muaj/Viti)		
Resistenca ndaj Shpimit 1 (1-4)			
Resistencja e prerjes TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiskesit			
Zhërvanjëlësia 5			

Mirëmbajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek solucione organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas përdorimit pastrojini me furçe nga papasterite dhe lere në tërheh në temperaturë dhore. Doretaz nuk mund të lahen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinërve. Karakteristikat e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes së dorës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngurtësuarra ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acrim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në pakim original ose në një mbulësë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia në raft është 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ I autorizur Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

(AZ) QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində lətkəs-örtükü neylandır toxunmuş bəzəməli ikiqışq qoruyucu əlcəklər. Qıraq vüsətli istifaədə ügü 7-10 arası qədərindms uzunluqda ölkəri mövcuddur. Mənet hissədə qorunmam təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifaədə etmayın. Əlcəklər (EU) 2016/425 və EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016 normalayma uyğunlaşdırır. Şəxsi qoruyucu əvadanlıq, kategoriyası II.

İstifaədə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək daqıqlı texnika, maşın əvadanlıqı, anbar, yüngül sənayə və bu kimi digər sahələrdə aparılan quş iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnməsini riskləndirən qorunması üzrə nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifaədə üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi
2121x – qoruma səviyyələri EN388:2016	01080087 GUILLEMOT -- tanıtım		
Sızdırmayə qarşı davamlılıq: 2 (1-4)	ölçəklərin ölçüsü		
Kasılmayə qarşı davamlılıq: 1 (1-5)	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib		
Cirilməyə qarşı davamlılıq: 2 (1-4)			
Deşilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-4)			
TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzakət alaraq sınaq üsulu müşahidə hesab edilmir			
Xüsusiyyətləri 5			

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirlərindən qorunmasını təmin edin, üzvi haldəclərdən və onları bunxarlarından, sürtüy yağlarından, mineral yağlardan və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarlarınız məşində yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişsək arəsində qalmaq riski vardır, onları istifadə etməyin. Qorum xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsində təlbiq edlir. Həmşə düzgün əclək ölçüsü istifaədə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlişmiş, bərkimş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Hessas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi daha tez qıroqlanma və allergik reaksiyalar səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınımaldır. Əlləri xırqı, sərinc, güşün güalərinin birbaşə ödəməli yerdə saxlamaq lazımdır. Əllərini sərtlərdə saxlandığına, əcləklər istifaədə tərindən etiləbər maksimum 3 il saxlanmalı bədir.

Nöy sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Lyğunlaşq bayannaməsini

www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čex Respublikası

(BG) ПРЕДПАЗНИ РЪКВАЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Безшевни ръкавици с пет пръста от полиамид потопени в латекс на дланта и пръстите. Налични в размери 7 -10 с по-малка дължина за специални операции. Не използвайте тези ръкавици когато е необходимо защита на кожата. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и стандарти EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:

прочетете инструкциите на производителя	Маркировка на производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове
2121x – EN388:2016 Защитни нива	01080087 GUILLEMOT – артикул		
Устойчивост към протриване: 2 (1-4)	размер		
Устойчивост към разкъсване: 2 (1-4)	дата на производство (месец/година)		
Устойчивост към перфорация: 1 (1-4)			
TDM съпротивление на срез: x - не е изпробовано, методът не е подходящ			
Имайки предвид конструкцията на ръкавицата			
Чувствителност:			

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и теглене, мазнини, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете гребите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се зачакат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калф. Да не съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 3 години от датата на производство съответно на условията.

Certifikat za съответствие e издаден от Сертификацион орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Zayavlenieto za съответствие se намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé nylonové pletené rukavice s nánosem latexu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 10 s délkou upravěnou pro speciální použití. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí. Rukavice vyhovují nařízení (EU) 2016/425 a normám EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmýslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
2121x – Stupně ochrany EN388:2016	01080087 GUILLEMOT		
Stupeň ochrany proti oděru: 2 (1-4)	typ rukavice		
Stupeň ochrany proti poružení čepeli:1 (1-5)			
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2 (1-4)	velikost		
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1 (1-4)	datum výroby (měsíc/rok)		
Odolnost řezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná			
vzhledem ke konstrukci rukavice			
Úchopová schopnost třída 5			

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávkým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a ječím parám. Po použití hrubě nestrústě odstraňte krtážem a opláchněte vodou a rukavice nechte uvolně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práti ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohybivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněvnu část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím kontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profodně, vzrdně nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není využitveno podráždnéć pokoky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přprava a skladování: Rukavice přeparujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skládat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování ji s dobš skladovatelností minimálně 3 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünffinger Schutzhandschuh aus nahtlos gestricktem Nylon Trügermaterial mit Latexbeschichtung auf der Handfläche und den Fingern. Verfügbare Größen: 7–10, in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird. Die Handschuhe erfüllen der Verordnung (EU) 2016/425 und die Normen EN 420:2003-A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

lesen Sie die Benutzer-information	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts-keinezeichnung	mechanische Gefahren
2121x – EN388:2016 Schutzniveaus	01080087 GUILLEMOT - Typennummer		
Abriebfestigkeit: 2 (1-4)	Handschuhgröße		
Schnittfestigkeit: 1 (1-5)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)		
Weiterreissfestigkeit: 2 (1-4)			
Durchstichfestigkeit: 1 (1-4)			
TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.			
Griffestigkeit Klasse 5			

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungsquellen, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Ölen, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verlangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschlittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr Emlziehen zuluten.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 3 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske af strikket nylon med gummlæte- og beslagning i håndfladen og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 10. Handskeme oplyder forskrifterne (EU) 2016/425 og standarderne EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpel brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstem- melsesmærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)
2121x – test-resultater iht. EN388:2016	01080087 GUILLEMOT - varenummer		
Slidstyrke (rotationer): 2 (1-4)	størrelse		
Gennemskæring (indeks): 1 (1-5)	produktionsdato (måned/ år)		
Iturrivning (Newton): 2 (1-4)			
Siddemodul (Newton): 2 (1-4)			
TDM cut modstand: x - blev ikke prøvet, metoden anses ikke at være egnet			
med hensyn til handskerne ' s konstruktion			
Fingerringlet: 5			

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskinede. Handskerne yder kun beskyttelse i håndflanden. Brug altid handsker i passende størrelse og væk fra deres tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hudirritation, iså fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 3 år fra produktionsdato.

Type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) TÕÕKINDAD

Kirjelus: Öblustatueta naalist sõrmkindad, sõrmed ja peopesa kaetud latekskummiga. Saadaval suuruses 7 - 10 randmeosa lühenä. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud. Kindad vastavad määrusele (EU) 2016/425 ja standarditele (EN) 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. IKV – isikukaitsesvahend II kategoorias.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti töötistes, peenmehhaanikas, masinafõostuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

Lisez le Mode d'emploi	marque	CE-conform	pictogramme risque Mecanique
2121x - niveaux de protection EN388:2016	01080087 GUILLEMOT - code de l'article		
Contre frottements: 2 (1-4)	taille		
Contre coupe: 1 (1-5)	date de production (mois/année)		
Contre déchirure 2 (1-4)	taille et méthode de publication		
Contre perforation 1 (1-4)	EN388:2016 - norme et l'année de publication		
Résistance à la coupe TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant			
Déxitérité 5			

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants fout. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrétez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 3 ans, dès la date de production.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

ČERVA 01080087

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen, vijf vingers, rondgebreed met latex palmcoating en nylon draag. Verkeerde lengte speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 7-10. De handschoenen voldoen aan de Verordening (EU) 2016/425 en de normen EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's

2121x - beschermingsniveau **EN388:2016**
Schuurbestendig:: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** – artikelcode
Srijbestendig: 1 (1-5) maat
Scheurbestendig: 2 (1-4) productiedatum (maand/jaar)
Doorstekbestendig:: 1 (1-4) **EN388:2016** - norm en uitgavejaar
TDM snijwerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid: 5

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechoï

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: 5-fingers sømløse strikkede nylonhansker med et lag latex på håndflaten og fingrene. De leveres i størrelse 7-10 med justert (forkortet) lengde til spesialbruk. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndledet og området rundt. Hanskene tilfredsstiller Forordning (EU) 2016/425 og standardene EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Til tørr hantøring av gjenstander. Beskytter mot mekanisk påvirkning, særlig under mindre monterings- og installeringsarbeid, arbeid med maskiner, på lagre og innen lett industri.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EC-samsvar	Ikon for mekanisk fare

2121x – EN388:2016 Beskyttelsessnivåer
Slitasjebestandighet: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** - artikkel
Skjærefasthet: 1 (1-5) størrelse
Rivestyrke: 2 (1-4) produktjonsdato (år)
Stikkstyrke: 1 (1-4) **EN 388:2016**-standard og utstedelsesår
TDM kuttmotstand: x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet 5

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmeståling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smørermidler, fett, mineralolie og vann. Fjern grov skitt med en borste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fratket i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelivetid er 3 år fra produktjonsdatoen under egnete forhold.

Typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą lateksu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 10 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka. Rękawice spełniają rozporządzenie (UE) 2016/425 i normy EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. ŚOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	ryzyko mechaniczne

2121x - Stopnie ochrony **EN388:2016**
Stoپیen ochrony przeciw scieraniu: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT**
Stoپیen ochrony przeciw przecięciu: 1 (1-5) - typ rękawicy
Stoپیen ochrony przeciw rozdarciu: 2 (1-4) rozmiar
Stoپیen ochrony przeciw przekłuciu: 2 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)
Rezyzjancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwytu(zręczności) klasa 5

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, oplukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawicy dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetratych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

GUILLEMOT

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka
Importeur w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Poina 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de látex na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 7-10 de comprimento mais curto para aplicações especiais. Não usa essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária. As luvas cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 e as normas EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informaçao	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

2121x - Grau de proteção **EN388:2016**
Nível de proteção contra abrasão: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT**
Nível de proteção contra corte com faca: 1 (1-5) - tipo de luva
Nível de proteção contra rasgamento: 2 (1-4) tamanho
Nível de proteção contra perfuração: 1 (1-4) data de fabricação (mês/ano)
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza 5

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenagem, nas condições de armazenamento adequadas, é 3 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

(RO) MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cincii degete, tricotate, din nylon, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu latex de cauciuc. Mănușile disponibile sunt 7 - 10. Nu utilizați aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. Mănușile respectă Regulamentul (UE) 2016/425 și standardele EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a protejea mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform CE	pictogramă riscuri mecanice

2121x – Nivel de protecție **EN388:2016**
Rezistență la abraziune: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** - cod articol
Rezistență la tăiere: 1 (1-5) mărimea
Rezistență la rupere: 2 (1-4) data fabricației(anul)
Rezistență la înțepare: 1 (1-4) **EN388:2016** - anul aplicării standardului
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor
Clasa de dexteritate 5

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 3 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cheă

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice pletene od najlona sa slojem lateksa na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 7-10 u skraćenim dužinama za posebne namene. Ne koristite rukavice ukoliko je potrebna zaštita u predelu manžetni. Rukavice zadovoljavaju Uredbu (EU) 2016/425 i standarde EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u svim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Prošitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EZ uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda

2121x – Stepeni zaštite **EN388:2016**
Otpornost na abraziju 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** – artikal
Otpornost na prosecanje 1 (1-5) veličina
Otpornost na cepanje 2 (1-4) datum proizvodnje (meseć i godina)
Otpornost na ubod: 1 (1-4)
Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Pikretljivost ruku 5

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od toplotne zračenja, ne izlađati ih organskim razređivačima i njihovim isparavanjima, mazima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetne na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

EN 420, EN 388

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne rukavice treba primenjivati samo na dlanu i prstima. Uvek koristiti odgovarajuću veličnu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osjetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 3 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

Sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные нейлоновые перчатки с тонким слоем латекса на ладони и пальцах, эластичная манжета. Поставляются в размерах 7 - 10 с длинной адаптированной для специального использования. Перчатки соответствуют нормам (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016, ГОСТ Р 12.4.246-2008 и ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья. Средства индивидуальной защиты СИЗ, категория II.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

			
Piktograma informacii	proizvoditel	znak sootvetstviya	mekhanicheskie faktory riska

2121x - Степень защиты ГОСТ Р EN 388-2009
Степень износостойкости: 2...(1-4)
Устойчивость к порезам: 1...(1-5)
Устойчивость к разрывам: 2...(1-4)
Устойчивость к проколам: 1...(1-4)
Знак обращения к потребителю на рынке Таможенного союза **ТР ТС 019/2011**
Сопротивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дайвинга / материала перчаток
Сцепление класса 5.

01080087 GUILLEMOT - артикул
Размер, месяц/год производства

Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Не в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 3 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прумысловa 483, 25261, Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa femfingeriga skyddshandskar i stickad nylon med latexbeläggning på handflatan och fingrarna. Fanns i storlekarna 7-10 i kortare längder för speciella användningar. Använd inte dessa handskar när skydd i områdēt kring handlen behövs. Handskarna uppfyller förordningen (EU) 2016/425 och standarderna EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fintillverkningsindustri, lagerlokaler, lätt industri o. dyl.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

2121x – EN388:2016 Skyddsniivåer
Nötningshårdighet: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** – artikel
Skårbeständighet: 1 (1-5) storlek
Rivbeständighet 2 (1-4) tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering: 1 (1-4) **EN388:2016** - standard og utgivningsår
TDM-skårmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt sollys. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 3 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

Certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne rokavice iz najlona z nanosom lateksa v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti: 7 – 10, v krajših dolžinah za posebne namene. Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko potrebujete zaščito v predelu manžete. Rokavice ustrežajo Uredbi (EU) 2016/425 in standardom EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Oseбно varovalno sredstvo II. kategorije.

Uporaba: Rokavice so primerne za zaščito rok pred mehanskimi tveganji v suhih delovnih pogojih, predvsem v finomontaži, strojništvu, skladiščih, lahki industriji itd.

Oznake:

			
preberi navodilo o uporabi	Proizvajalec identifikacija	ikona EC skladnosti	mehanska tveganja

2121x – stopnje zaščite **EN388:2016**
Odpornost na abrazijo: 2 (1-4) **01080087 GUILLEMOT** -